



常茂生物化學工程股份有限公司  
**Changmao Biochemical Engineering Company Limited\***

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：8208)

截至二零一二年六月三十日止六個月  
中期業績公佈

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)的特色

創業板的定位，乃為相比起其他在聯交所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本公佈所載資料包括遵照創業板證券上市規則(「創業板上市規則」)所規定，須提供有關常茂生物化學工程股份有限公司之資料，常茂生物化學工程股份有限公司之董事(「董事」)對本公佈所載資料共同及個別地承擔全部責任。董事在作出一切合理查詢後確認，就彼等所知及所信本公佈所載資料在各重大方面均為準確及完整且並無誤導或欺詐成份及本公佈亦無遺漏其他事項致使本公佈所載內容會有所誤導。

\* 僅供識別

常茂生物化學工程股份有限公司(「本公司」或「常茂」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「統稱「本集團」)截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月的未經審核業績，連同二零一一年同期的未經審核比較數字分別如下：

### 簡明綜合全面收益表

截至二零一二年六月三十日止三個月及六個月－未經審核

	附註	截至六月三十日 止三個月		截至六月三十日 止六個月	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
營業額	2	154,969	161,674	314,463	303,876
銷售成本		(122,871)	(132,494)	(256,823)	(243,784)
毛利		32,098	29,180	57,640	60,092
其他收入	3	1,994	507	4,873	1,344
其他收益／(虧損)，淨額	3	11,289	(511)	11,241	(820)
銷售開支		(3,350)	(2,632)	(8,062)	(5,319)
行政開支		(15,733)	(8,501)	(31,403)	(25,140)
經營盈利	4	26,298	18,043	34,289	30,157
融資成本，淨額	5	(2,504)	(2,035)	(5,319)	(3,476)
應佔聯營公司(虧損)／ 盈利		(494)	313	342	4,941
除所得稅前盈利		23,300	16,321	29,312	31,622
所得稅	6	(4,534)	(2,466)	(5,048)	(4,250)
期內盈利		18,766	13,855	24,264	27,372
其他全面收益－外幣 折算差額		(79)	(5)	(73)	15
期內總全面收益		<u>18,687</u>	<u>13,850</u>	<u>24,191</u>	<u>27,387</u>
期內盈利歸屬於：					
本公司權益持有人		18,888	13,961	24,491	27,332
非控制性權益		(122)	(106)	(227)	40
		<u>18,766</u>	<u>13,855</u>	<u>24,264</u>	<u>27,372</u>
期內總全面收益歸屬於：					
本公司權益持有人		18,809	13,956	24,418	27,347
非控制性權益		(122)	(106)	(227)	40
		<u>18,687</u>	<u>13,850</u>	<u>24,191</u>	<u>27,387</u>
盈利歸屬於本公司權 益持有人的每股盈利 －基本及攤薄	7	<u>人民幣0.036元</u>	<u>人民幣0.026元</u>	<u>人民幣0.046元</u>	<u>人民幣0.052元</u>

## 簡明綜合資產負債表

於二零一二年六月三十日－未經審核

	附註	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
專利權	9	5,780	6,223
物業、機器及設備	10	253,203	268,505
土地使用權	10	22,166	22,429
在建工程	10	62,434	47,793
投資聯營公司		–	29,146
預付款項		3,096	3,096
遞延稅項資產		876	804
		<hr/>	<hr/>
		347,555	377,996
		<hr/>	<hr/>
<b>流動資產</b>			
存貨		118,784	148,661
貿易應收款及應收票據	11	93,011	62,068
其他應收款項及預付款項		39,760	12,995
衍生金融工具		–	150
按公允值透過損益表 記賬的金融資產	12	20,087	–
抵押銀行結餘		–	2,500
現金及現金等價物		67,334	59,635
		<hr/>	<hr/>
		338,976	286,009
		<hr/>	<hr/>
<b>資產總額</b>		<b>686,531</b>	<b>664,005</b>

		二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
	附註		
<b>權益</b>			
歸屬於本公司權益持有人的資本及儲備			
股本	13	52,970	52,970
儲備	14	384,330	372,625
		<hr/>	<hr/>
		437,300	425,595
非控制性權益		1,405	1,632
		<hr/>	<hr/>
權益總額		438,705	427,227
		<hr/>	<hr/>
<b>負債</b>			
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債		792	820
		<hr/>	<hr/>
<b>流動負債</b>			
貿易應付款及應付票據	15	28,326	31,397
其他應付款項及應計費用		29,868	26,573
應付股息	8	12,713	—
衍生金融工具		360	—
所得稅項		4,187	988
銀行貸款	16	171,580	177,000
		<hr/>	<hr/>
		247,034	235,958
		<hr/>	<hr/>
負債總額		247,826	236,778
		<hr/>	<hr/>
權益與負債總額		686,531	664,005
		<hr/>	<hr/>
流動資產淨值		91,942	50,051
		<hr/>	<hr/>
總資產減流動負債		439,497	428,047
		<hr/>	<hr/>

## 簡明綜合權益變動表

截至二零一二年六月三十日止六個月－未經審核

	本公司權益持有人應佔				非控制性權益 人民幣千元	總權益 人民幣千元
	股本 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	保留盈利 人民幣千元	合計 人民幣千元		
於二零一一年一月一日結餘	52,970	152,549	201,779	407,298	1,034	408,332
期內之盈利	-	-	27,332	27,332	40	27,372
其他全面收益－外幣折算 差額－集團	-	15	-	15	-	15
截至二零一零年十二月 三十一日止年度之 末期股息	-	-	(22,777)	(22,777)	-	(22,777)
於二零一一年六月三十日結餘	<u>52,970</u>	<u>152,564</u>	<u>206,334</u>	<u>411,868</u>	<u>1,074</u>	<u>412,942</u>
於二零一二年一月一日結餘	52,970	156,636	215,989	425,595	1,632	427,227
期內之盈利	-	-	24,491	24,491	(227)	24,264
其他全面收益－外幣折算 差額－集團	-	(73)	-	(73)	-	(73)
截至二零一一年十二月 三十一日止年度之 末期股息	-	-	(12,713)	(12,713)	-	(12,713)
於二零一二年六月三十日結餘	<u>52,970</u>	<u>156,563</u>	<u>227,767</u>	<u>437,300</u>	<u>1,405</u>	<u>438,705</u>

## 簡明綜合現金流量表

截至二零一二年六月三十日止六個月－未經審核

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年	二零一一年
	人民幣千元	人民幣千元
營運活動產生的現金淨額	34,849	10,883
投資活動所用現金淨額	(21,730)	(7,131)
融資活動(所用)/產生現金淨額	(5,420)	28,440
現金及現金等價物增加淨額	7,699	32,192
於一月一日的現金及現金等價物	59,635	47,150
於六月三十日的現金及現金等價物	67,334	79,342

附註：

## 1. 編製基準及會計政策

未經審核簡明中期財務資料已根據創業板上市規則適用的披露規定，包括了香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號「中期財務報告」，編製。

該等簡明綜合中期財務資料已於二零一二年八月八日獲批准刊發。該等簡明綜合中期財務資料未經審核。

除了香港會計師公會頒佈、並於本會計期間生效之新的香港財務報告準則、修訂及詮釋（「新準則」）外，編製中期財務報表所採用之會計政策乃與截至二零一一年十二月三十一日止年度之全年財務報表（「二零一一年全年財務報表」）所採納者均屬一致。該等新準則已詳列於二零一一年全年財務報表附註2。採納該等新準則對本期間未經審核之綜合中期財務報表並無重大影響。

## 2. 營業額及分部資料

本集團主要從事生產及銷售有機酸。營業額代表期內的有機酸銷售。

管理層根據給本集團首席經營決策者的資訊決定經營分部。執行董事確認為首席經營決策者。本集團主要從事生產及銷售有機酸的業務。本集團的資源的分配是基於提升整個本集團的效益而不僅僅是提高某個單位的效益，和執行董事認為本集團績效評估的依據應為整個集團的表現。因此，管理層相信應根據香港財務報告準則8，僅列示一個經營分部。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
中國大陸	160,906	163,472
歐洲	80,033	53,106
亞太區	42,396	61,375
美洲	24,370	19,908
其他地區	6,758	6,015
	<u>314,463</u>	<u>303,876</u>

亞太區包括澳大利亞、香港、印度、印尼、日本、馬來西亞、紐西蘭、新加坡、南韓、台灣及泰國。

按地區劃分的營業額之分析乃以客戶所在國家為準。由於按個別地區劃分的盈利佔營業額比例與本集團整體的盈利佔營業額比例並無重大差異，故並無按地區分部呈報盈利貢獻分析。

本集團位於中國大陸的資產總額為人民幣684,511,000元(二零一一年六月三十日：人民幣667,356,000元)。本集團位於其他國家的資產總額為人民幣2,020,000元(二零一一年六月三十日：人民幣1,094,000元)。

### 3. 其他收入及其他收益／(虧損)，淨額

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
其他收入		
廢棄材料銷售	218	444
政府補貼	4,107	10
合作研究一項專利的收入	400	400
其他	148	490
	<u>4,873</u>	<u>1,344</u>
其他收益／(虧損)，淨額		
出售聯營公司收益	11,230	—
出售物業、機器及設備損失	(46)	—
按公允值透過損益表記帳的金融資產的公允值收益	87	—
衍生金融工具的公允值(損失)／收益	(509)	295
滙兌收益／(損失)淨額	479	(1,115)
	<u>11,241</u>	<u>(820)</u>

### 4. 經營盈利

經營盈利在扣除下列各項後列賬：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
專利權攤銷	222	230	443	460
土地使用權攤銷	131	131	263	263
折舊	8,921	7,536	17,375	15,031
	<u>9,274</u>	<u>7,897</u>	<u>18,081</u>	<u>15,754</u>

## 5. 融資成本，淨額

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
須於五年內全數償還的				
銀行貸款利息	2,594	2,155	5,552	3,791
銀行存款利息收入	(90)	(120)	(233)	(315)
融資成本淨額	<u>2,504</u>	<u>2,035</u>	<u>5,319</u>	<u>3,476</u>

## 6. 所得稅

中國企業所得稅（「企業所得稅」）之撥備是按照用作法定財務申報的盈利計算，有關盈利已就按所得稅而言為無須課稅或不可扣減的收入及支出項目而調整。本公司於二零零八年被認證為一家高新技術企業，只須繳納較優惠的15%的企業所得稅。本集團在中國大陸的其他附屬公司稅率為25%。

於綜合全面收益表扣除之所得稅如下：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
當期所得稅				
-企業所得稅撥備	4,559	2,531	5,148	4,347
-以往年度撥備不足	-	-	-	14
遞延稅項	(25)	(65)	(100)	(111)
	<u>4,534</u>	<u>2,466</u>	<u>5,048</u>	<u>4,250</u>

本集團有關除所得稅前盈利之稅項與假若採用綜合實體業績適用的加權平均稅率而計算之理論稅項之差額如下：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
除所得稅前盈利	<b>23,300</b>	16,321	<b>29,312</b>	31,622
調整：應佔聯營公司虧損／ (盈利)	<b>494</b>	(313)	<b>(342)</b>	(4,941)
	<b>23,794</b>	16,008	<b>28,970</b>	26,681
按綜合實體業績各自適用 的稅率計算之稅項	<b>3,536</b>	2,453	<b>4,231</b>	4,218
無須課稅之收入	(7)	(24)	(13)	(52)
不可扣稅之費用	<b>64</b>	2	<b>80</b>	2
沒有確認遞延所得 稅資產的稅損	<b>50</b>	103	<b>189</b>	228
使用沒有確遞延所得稅資產 的稅損	-	(68)	-	(160)
以往年度撥備不足	-	-	-	14
其他	<b>891</b>	-	<b>561</b>	-
所得稅項支出	<b>4,534</b>	2,466	<b>5,048</b>	4,250

## 7. 每股盈利

截至二零一二年六月三十日止三個月的每股基本盈利，乃根據歸屬於本公司權益持有人的盈利約人民幣18,888,000元（截至二零一一年六月三十日止三個月：約人民幣13,961,000元）及期內加權平均已發行的529,700,000股（截至二零一一年六月三十日止三個月：529,700,000股）計算。

截至二零一二年六月三十日止六個月的每股基本盈利，乃根據歸屬於本公司權益持有人的盈利約人民幣24,491,000元（截至二零一一年六月三十日止六個月：約人民幣27,332,000元）及期內加權平均已發行的529,700,000股（截至二零一一年六月三十日止六個月：529,700,000股）計算。

本公司期內並無任何已發行具攤薄作用的股份（二零一一年：無）。

## 8. 股息

董事不建議派發截至二零一二年六月三十日止六個月的股息(二零一一年同期：無)。

此外，董事於二零一二年三月十六日建議派發截至二零一一年十二月三十一日止年度的末期股息每股人民幣0.024元(含稅)，已於二零一二年五月二十一日舉行的股東大會上批准。此項末期股息總額約人民幣12,713,000元，已在本財務資料反映為負債。

## 9. 專利權

	人民幣千元
於二零一二年一月一日之賬面淨值	6,223
攤銷	(443)
	<hr/>
於二零一二年六月三十日之賬面淨值	<u>5,780</u>

## 10. 資本開支

	物業、機器 及設備 人民幣千元	土地使用權 人民幣千元	在建工程 人民幣千元
於二零一二年一月一日之賬面淨值	268,505	22,429	47,793
轉撥自在建工程	1,512	-	(1,512)
添置	1,012	-	16,153
出售	(451)	-	-
折舊／攤銷	(17,375)	(263)	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
於二零一二年六月三十日之賬面淨值	<u>253,203</u>	<u>22,166</u>	<u>62,434</u>

## 11. 貿易應收款及應收票據

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
貿易應收款(見附註(a))	70,605	62,068
應收票據(見附註(b))	22,406	-
	<hr/>	<hr/>
	<u>93,011</u>	<u>62,068</u>

(a) 貿易應收款的信貸期介乎三十天至九十天。貿易應收款的賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
零至三個月	69,162	61,952
四至六個月	958	116
逾六個月	760	275
	<hr/>	<hr/>
	70,880	62,343
貿易應收款減值撥備	(275)	(275)
	<hr/>	<hr/>
	<b>70,605</b>	<b>62,068</b>
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

(b) 應收票據的到期日一般在三十天之內。

## 12. 按公允值透過損益表記帳的金融資產

此項資產代表一筆短期結構性銀行存款，本金為人民幣20,000,000元。此合同將於二零一二年十一月到期，銀行有權提前於二零一二年十月結束該合同。利息於合同到期日收取，利率是以4.1厘固定的年利率計算。

本集團指定此合同為按公允值透過損益記帳的金融資產及按公允值透過損益記帳。此合同公允值變動所產生的盈虧，列入產生期間綜合全面收益表內的「其他收益／虧損，淨額」中。

此合同公允值的計量是以公允價值計量架構第2層計量，即除了第1層（相同資產或負債在活躍市場的報價（未經調整））所包括的報價外，該資產和負債的可觀察的其他輸入，可為直接（即例如價格）或間接（即源自價格）。

此合同已抵押予同一銀行作為一筆人民幣19,460,000元的銀行借款作擔保。

### 13. 股本

註冊、已發行及全面繳足

	股本 每股面值 人民幣0.10元 股份數目	賬面值 人民幣千元
於二零一二年六月三十日及 二零一一年十二月三十一日	<u>529,700,000</u>	<u>52,970</u>

於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日，本公司股本包括2,500,000股內資股、343,500,000股發起人外資股及183,700,000股H股。H股在各方面均與內資股及發起人外資股均有同等權益，且享有所有宣派、派付或作出的股息或分派的同等權益，惟有關H股的所有股息均由本公司以港元支付，且H股只限香港、澳門、台灣或中國以外的任何國家的法人或自然人以港元買賣。

### 14. 儲備

	股份溢價 人民幣千元	法定公積金 人民幣千元	資本儲備 人民幣千元	折算儲備 人民幣千元	保留盈利 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一一年一月一日	102,559	49,504	461	25	201,779	354,328
期間內之盈利	-	-	-	-	27,332	27,332
其他全面收益—外幣折算 差額—集團	-	-	-	15	-	15
截至二零一零年十二月三十一日 止年度末期股息	-	-	-	-	(22,777)	(22,777)
於二零一一年六月三十日	<u>102,559</u>	<u>49,504</u>	<u>461</u>	<u>40</u>	<u>206,334</u>	<u>358,898</u>

	股份溢價 人民幣千元	法定公積金 人民幣千元	資本儲備 人民幣千元	折算儲備 人民幣千元	保留盈利 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零一二年一月一日	102,559	53,622	461	(6)	215,989	372,625
期內之盈利	-	-	-	-	24,491	24,491
其他全面收益－外幣折算 差額－集團	-	-	-	(73)	-	(73)
截至二零一一年十二月三十一日 止年度之末期股息	-	-	-	-	(12,713)	(12,713)
於二零一二年六月三十日	<b>102,559</b>	<b>53,622</b>	<b>461</b>	<b>(79)</b>	<b>227,767</b>	<b>384,330</b>

#### 15. 貿易應付款及應付票據

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
貿易應付款 (見附註(a))	28,326	26,477
應付票據 (見附註(b))	-	4,920
	<b>28,326</b>	<b>31,397</b>

(a) 貿易應付款的賬齡 (根據發票日期) 分析如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
零至六個月	28,241	26,416
七至十二個月	26	12
逾十二個月	59	49
	<b>28,326</b>	<b>26,477</b>

(b) 應付票據的到期日一般在六個月之內。

## 16. 銀行貸款

銀行貸款分析如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
無抵押短期銀行貸款	<b>171,580</b>	177,000

銀行貸款全部須於一年內償還。

銀行貸款的賬面值約等同其公平值，並以下列貨幣列值：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
人民幣	<b>161,460</b>	177,000
美元	<b>10,120</b>	—
	<b>171,580</b>	177,000

一筆人民幣19,460,000元的銀行借款以本公司的按公允值透過損益表記帳的金融資產人民幣20,087,000元為擔保。

於二零一二年六月三十日銀行貸款的實際利率如下：

	二零一二年 六月三十日	二零一一年 十二月三十一日
短期銀行貸款，固定利率	<b>6.1%</b>	5.9%
短期銀行貸款，浮動利率	<b>6.1%</b>	6.6%

## 17. 或然負債

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## 18. 承擔

(a) 有關物業、機器及設備的資本承擔如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
已簽約但尚未撥備	-	-
已批准但尚未簽約	3,263	7,970
	<u>3,263</u>	<u>7,970</u>

(b) 經營租約承擔

本集團以不可解除的經營租約租賃了不同的辦公室及貨倉。於二零一二年六月三十日，本集團根據不可解除的經營租約須於未來支付的最低租金總額如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元
不超過一年	399	397
超過一年但不超過五年	-	198
	<u>399</u>	<u>595</u>

## 19. 關連人士交易

與聯營公司的交易－集團

於二零一零年六月二十九日，本公司的附屬公司上海醫學生命科學研究中心有限公司（「上醫生命」）與本公司的聯營公司常州蘭陵製藥有限公司（「蘭陵製藥」）簽訂了關於以上醫生命擁有的貝塔六糖專利合作研究開發新藥品的合作合同。本期間，上醫生命從蘭陵製藥收取的收入為：

	截至六月三十日 止六個月	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
合作研究開發一項專利的收入	<u>400</u>	<u>400</u>

## 回顧與展望

### 業務回顧

二零一二年上半年，本集團生產經營穩定，國際合作專案、研發、管理等工作均實現預期目標，呈現出經濟平穩增長的良好發展勢態。

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團取得的營業額達人民幣314,463,000元，比去年同期增長3.5%；淨利潤約為人民幣24,491,000元，比去年同期下降約10%。

二零一二年第二季度，雖然原材料價格持續增高，市場競爭激烈，但是本集團採用靈活多樣的行銷策略，通過不斷開發終端客戶，減少中間環節，提升了市場競爭能力，扭轉了第一季度營業額上升，淨利潤卻下降的局面，且第二季度的淨利潤（不包括聯營公司的影響）比第一季度上升超過一倍。但今年以來，以石油為基礎的原材料價格持續上漲遠大於產品價格的增長，因此本集團的營業額增長而淨利潤未能同步增長。

此外，本集團於二零一二年六月完成了出售其全部持有的聯營公司，常州蘭陵製藥有限公司的股權權益（38.78%），使本集團取得約人民幣8,653,000元的稅後利潤。

面對複雜嚴峻的國內外形勢，本集團一直圍繞節能減排增產增效的全年目標，細化分解至生產經營全過程；改善工藝，突破瓶頸，有效控制生產成本；加強品質、環境管理，進一步提高產品品質，滿足國際市場需求；發揮規模化生產優勢，搶抓新一輪發展機遇。

第二季度，本集團全體員工經過長期不懈的努力順利通過了SGS公司（Societe Generale de Surveillance S.A.）的認證，取得SGS所發出的FSSC22000（Food Safety System Certification）證書。FSSC22000已獲「全球食品安全倡議」的認可並鼓勵推廣實施，該認證的獲得意味著本集團食品安全標準贏得了全球高端客戶的認可。

同時，本集團優秀的銷售人員奔赴各地開拓核心產品的銷售市場及新應用領域，積極把握市場發展機遇，不斷提升品牌知名度與客戶認知度，為銷售持續增長奠定基礎。

## 前景與展望

國際、國內經濟形勢所面臨的不確定因素越來越多，市場競爭激烈的現實始終存在。對此，本集團將進一步增強對市場波動的掌控能力，憑藉規模化的生產優勢，強大的科研及行銷能力，加快產品結構調整，不斷開發新產品，繼續拓展新的市場，從中獲得新的發展機遇。二零一二年本集團將繼續圍繞以下幾方面展開工作：

### （一）優化產品結構，推進產品升級

本集團將繼續穩定核心產品，發揮規模優勢，積極開發天然有機酸食品添加劑。天然有機酸食品添加劑以豆粕、玉米等天然可再生資源為原材料生產而成，順應了人類追求健康、天然的潮流。目前該項目的基建工作已經完成，計劃於下半年投產運營，從而推進產品升級，為未來發展奠定基礎。

同時本集團將在科技創新方面加大投入，積極整合現有資源與研發隊伍，依靠技術進步，有計劃地培育出有市場競爭力的新品種群，積極開發以發酵法生產的新型原料藥和醫藥中間體。打造合理的產品結構，推進產品升級，為本集團創造新的經濟增長點。

### （二）開發終端客戶，拓展銷售網路

本集團將致力於大客戶、終端客戶的開發，優化銷售結構，挖掘市場潛力，打造穩定、可持續發展的產品市場，增強本集團在高端產品市場的競爭力，提高經濟效益。目前已有數家國際知名企業來本集團審核，全球銷售網路得以持續擴張，確保營業額之穩步增長。

### (三) 打造產品品牌，註冊國際商標

本集團以品質打造品牌，以品牌贏得客戶。在酒石酸、蘋果酸均已取得「江蘇省名牌」稱號的基礎上，其他產品的名牌申報工作仍在持續進行中。此外，本集團部署了一系列的商標戰略計畫，逐步升級現有商標的層次，從市屬範圍逐步擴大到全國，並有序開展商標國際化註冊工作，本集團將在全球範圍內提高產品知名度，不斷實現品牌升級，增強客戶對常茂品牌的滿意度和忠誠度。

展望未來，機遇與挑戰並存。本集團將繼續以製造食品添加劑為主體，開拓新市場範疇及新應用領域，提高現有產品競爭力；發揮自身的製造和研發優勢，開發新的功能型食品添加劑、天然食品添加劑、保健品、醫藥中間體、原料藥，不斷延伸產品鏈，爭創經濟新增長點。

### 分部資料

本集團大部份產品均出口到西歐、澳大利亞、美國及日本等多個國家。以百分比計算，出口(包括透過中國進出口公司出售產品)佔本集團營業額約55%(截至二零一一年六月三十日止六個月：53%)，國內的銷售則佔本集團營業額約45%(截至二零一一年六月三十日止六個月：47%)。

### 匯率波動風險及有關對沖

本集團主要在中國經營。本集團絕大部份資產、負債及資本開支均位於中國大陸或在中國大陸發生。本集團銷售予中國及海外顧客，而採購則主要來自中國供應商。因此本集團承受不同的貨幣引致的外幣風險，主要是有關美元的風險。管理層定期監管外幣風險及考慮於有需要時對沖重大的外幣風險。於本期間本集團使用了遠期外匯協議對沖某些美元的風險。

### 流動資金及財務資源

於二零一二年六月三十日，本集團約有人民幣171,580,000元(於二零一一年十二月三十一日：人民幣177,000,000元)的未償還無抵押銀行貸款總額，全部須於一年內償還。本公司預期如有需要，銀行貸款到期後將續借。未償還銀行貸款的實際平均年利率約6.1厘(於二零一一年十二月三十一日：6.4厘)。

除上文所披露的銀行借貸外，於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團並無任何已承諾的借貸備用額。

本集團一般以股本資金及銀行借貸為其業務融資。本集團所持剩餘現金一般存於銀行收取利息。

於二零一二年六月三十日，本集團在物業、機器及設備方面約有人民幣3,263,000元的資本承擔。這些資本承擔主要用作本集團擴充生產線。本集團擬利用本集團經營業務所得現金流量及或銀行融資滿足資本承擔的資金需求。

除了本公司的按公允值透過損益表記帳的金融資產人民幣20,087,000元抵押予銀行為一筆人民幣19,460,000元的銀行借款作擔保外，截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團並無作出任何資產抵押。按負債總額除資產總值計算，於二零一二年六月三十日和二零一一年十二月三十一日的負債資產比率分別為36.1%和35.7%。於二零一二年六月三十日，本集團銀行現金及現金等價物合共約人民幣67,334,000元（於二零一一年十二月三十一日：約人民幣59,635,000元）。董事會認為，本集團財務狀況穩健。

## 僱員

於二零一二年六月三十日，本集團合共僱用624名僱員（包括本公司董事在內）（於二零一一年六月三十日：580名僱員）。截至二零一二年六月三十日止六個月員工成本總額約為人民幣25,332,000元（截至二零一一年六月三十日止六個月：約人民幣18,973,000元）。員工成本增加主要是由於員工人數上升及加薪金額所致。僱員的薪金根據不同工作性質和個人表現而釐定。本公司亦已制定一項員工激勵計劃，根據該計劃，假如於截至二零一三年十二月三十一日止年度，在除稅後及非控制性權益（如有）後，但在扣除非經常性及特殊項目及下述的花紅之前的經審核股東應佔盈利（或合併或綜合盈利（如適用））達到最少人民幣40,000,000元（「目標盈利」），則：

- (a) 芮新生先生將可獲得相等於超出目標盈利的款額的5%，作為該年度的花紅；
- (b) 本公司當時的副總經理及所有董事（芮新生先生及獨立非執行董事除外）有權分享相等於超出目標盈利的款額的5%，作為該年度的花紅；及
- (c) 本公司及其不時的附屬公司（如有）的僱員（包括監事，但不包括董事和獨立監事）將有權均分相等於超出目標盈利的款額的5%作為花紅，分配基準將由董事會酌情決定。

## **購買、出售或贖回本公司的上市證券**

於截至二零一二年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回任何本公司的上市證券。

## **股息**

董事不建議就截至二零一二年六月三十日止六個月派付中期股息。

## **重大投資**

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團並無持有任何重大投資。

本集團並無任何重大投資或資本資產計劃。

## **本期間本集團架構的變動**

於二零一二年三月十六日，本公司簽訂了一份有條件的協議，出售其全部所持的聯營公司，常州蘭陵制藥有限公司，股權權益(38.78%)，出售價約為人民幣28,116,000元(「該出售」)。該出售於二零一二年六月十二日完成。有關該出售的詳情，請參考本公司於二零一二年四月三日刊發的股東通函。除上文所述外，於截至二零一二年六月三十日止六個月內，本集團並無收購或出售任何附屬公司和聯屬公司。

## **或然負債**

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債。

## **董事，監事或主要行政人員於本公司及其相聯法團之股份、相關股份及債權證中所佔的權益及淡倉**

於二零一二年六月三十日，董事，本公司監事(「監事」)或本公司主要行政人員於本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券條例」)第XV部)之股份、相關股份及債權證中擁有並已根據以下條例知會本公司及聯交所之權益(包括股份權益及淡倉)：(a)證券條例第XV部第7及8分部(包括根據證券條例內有關該條文彼等被視為或當作擁有之權益或淡倉)；或(b)證券條例第352條列入該條文所述登記冊之權益或淡倉；或(c)創業板上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易之規定而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉如下：

股份好倉：

	持股類別	內資股數目	持內資股 百分比約 (附註(l))	外資股數目	持外資股 百分比約 (附註(m))
<i>董事</i>					
芮新生先生	配偶的權益， 所控制法團的 權益，受託人 (非被動受託 人)及保管人 (附註(a))	2,500,000	100%	135,000,000	39.30%
冷一欣女士	配偶的權益及 所控制法團 的權益 (附註(b))	2,500,000	100%	135,000,000	39.30%
潘春先生	(附註(c))	—	—	(附註(c))	(附註(c))
曾憲彪先生	(附註(d))	—	—	(附註(d))	(附註(d))
虞小平先生	配偶的權益及 所控制法團 的權益 (附註(e))	—	—	66,000,000	19.21%
歐陽平凱院士	(附註(f))	—	—	(附註(f))	(附註(f))
楊勝利院士	(附註(g))	—	—	(附註(g))	(附註(g))
<i>監事</i>					
周瑞娟女士	(附註(h))	—	—	(附註(h))	(附註(h))
陸和興先生	(附註(i))	—	—	(附註(i))	(附註(i))
萬屹東先生	(附註(j))	—	—	(附註(j))	(附註(j))
蔣耀忠教授	(附註(k))	—	—	(附註(k))	(附註(k))

附註：

- (a) 香港新生創業投資有限公司（「香港新生創業」）持有135,000,000股本公司發起人外資股（「外資股」），常州新生生化科技開發有限公司（「常州新生」）持有2,500,000股本公司內資股（「內資股」）。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。芮先生為96,500股此等A類股份的註冊持有人兼實益擁有人。彼同時亦為53,000股B類股份的註冊持有人，為該等已經或會不時對本公司有貢獻之一群人士，以一項全權信託的受託人身份持有此等股份。芮先生為常州新生70%註冊資本的註冊持有人兼實益擁有人。冷女士乃董事之一並為芮先生的配偶，其亦於香港新生創業及常州新生享有權益，詳情載於下文附註(b)。
- (b) 冷女士為73,500股每股面值1港元的香港新生創業A類股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港新生創業則為135,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。冷女士為常州新生30%註冊資本的註冊持有人兼實益擁有人，而常州新生則為2,500,000股內資股的註冊持有人兼實益擁有人。芮先生乃董事之一並為冷女士的配偶，其亦於香港新生創業及常州新生享有權益，詳情載於上文附註(a)。
- (c) 潘先生為2,000股每股面值1港元的香港新生創業B類股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港新生創業則為135,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。彼同時為200,000股每股面值0.01港元的香港生化高科投資有限公司（「香港生化高科」）股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港生化高科則為67,500,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港生化高科的已發行股份總數為6,750,000股，每股面值0.01港元。
- (d) 曾先生為380,000股每股面值0.01港元的香港生化高科股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港生化高科則為67,500,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港生化高科的已發行股份總數為6,750,000股，每股面值0.01港元。曾先生同時為2,000股每股面值1港元的香港新生創業B類股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港新生創業則為135,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。
- (e) 虞先生及其妻子（並非董事之一）共同享有早務有限公司的全部已發行股本權益，而早務則為66,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。
- (f) 歐陽院士為4,000股每股面值1港元的香港新生創業B類股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港新生創業則為135,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。

- (g) 楊院士為2,000股每股面值1港元的香港新生創業B類股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港新生創業則為135,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。
- (h) 周女士為220,000股每股面值0.01港元的香港生化高科股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港生化高科則為67,500,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港生化高科的已發行股份總數為6,750,000股，每股面值0.01港元。
- (i) 陸先生為220,000股每股面值0.01港元的香港生化高科股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港生化高科則為67,500,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港生化高科的已發行股份總數為6,750,000股，每股面值0.01港元。
- (j) 萬先生為4,000股每股面值1港元的香港新生創業B類股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港新生創業則為135,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。
- (k) 蔣教授為2,000股每股值1港元的香港新生創業B類股份的註冊持有人兼實益擁有人，而香港新生創業則為135,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。香港新生創業的已發行股本包括170,000股每股面值1港元的A類股份及100,000股每股面值1港元的B類股份。
- (l) 百分比是根據於二零一二年六月三十日，已發行的2,500,000股內資股計算。
- (m) 百分比是根據於二零一二年六月三十日，已發行的343,500,000股外資股計算。

除上文披露者外，於二零一二年六月三十日，董事，監事或本公司主要行政人員並無於本公司及其相聯法團（定義見證券條例第XV部）之股份、相關股份及債權證中擁有並須根據以下條例知會本公司及聯交所之權益（包括股份權益及淡倉）：  
(a) 證券條例第XV部第7及8分部（包括根據證券條例內有關該條文彼等被視為或當作擁有之權益或淡倉）；或(b) 證券條例第352條列入該條文所述登記冊之權益或淡倉；或(c) 創業板上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易之規定而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

#### **董事及監事認購股份或債務證券之權益**

本公司或其附屬公司於本期間內均無以訂約方身份，訂立安排（包括購股權）令本公司董事或監事或彼等各自的配偶或十八歲以下的子女，透過收購本公司或其他法團的股份或債務證券（包括債權證）而獲取任何利益。

**擁有權益或淡倉而須根據證券條例第XV部第2及3分部之條文作出披露之人士及主要股東**

於二零一二年六月三十日，就董事所知，以下人士（非董事、監事或本公司主要行政人員）於本公司根據證券條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司披露之本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉及須載入本公司根據證券條例第336條存置之登記冊之主要股東：

股份好倉：

股東名稱	持股類別	持外資股 外資股數目	百分比約 (附註(f))
香港新生創業投資有限公司	實益擁有人	135,000,000	39.30%
香港生化高科投資有限公司	實益擁有人	67,500,000	19.65%
Union Top Development Limited	所控制的法團	67,500,000 (附註(a))	19.65%
葉鈴女士	所控制的法團	67,500,000 (附註(b))	19.65%
早務有限公司	實益擁有人	66,000,000	19.21%
林茂女士	配偶的權益及所控制的法團權益	66,000,000 (附註(e))	19.21%
香港科海創業投資有限公司	實益擁有人	62,500,000	18.20%
上海科技投資股份有限公司	所控制法團的權益	62,500,000 (附註(d))	18.20%
上海科技投資公司	所控制法團的權益	62,500,000 (附註(e))	18.20%

附註：

- (a) Union Top Development Limited為香港生化高科投資有限公司37.03%已發行股本的實益擁有人，而香港生化高科則為67,500,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。
- (b) 葉鈴女士是Union Top Development Limited 100%已發行股本的實益擁有人。Union Top Development Limited為香港生化高科投資有限公司37.03%已發行股本的實益擁有人，而香港生化高科則為67,500,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。
- (c) 林茂女士及其配偶虞小平先生（董事之一）共同享有早務有限公司的全部已發行股本權益，而早務有限公司則為66,000,000股外資股的註冊持有人兼實益擁有人。
- (d) 上海科技投資股份有限公司為香港科海創業投資有限公司的100%註冊股本的註冊持有人兼實益擁有人，香港科海創業投資有限公司則為62,500,000股外資股註冊持有人兼實益擁有人。
- (e) 上海科技投資公司為上海科技投資股份有限公司的62.3%註冊資本的註冊持有人兼實益擁有人，而上海科技投資股份有限公司為香港科海創業投資有限公司的100%註冊股本的註冊持有人兼實益擁有人，香港科海創業投資有限公司則為62,500,000股外資股註冊持有人兼實益擁有人。
- (f) 百分比是根據於二零一二年六月三十日，已發行的343,500,000股外資股計算。

除上文披露者外，於二零一二年六月三十日，就董事所知，並無其他人士（非董事、監事或本公司主要行政人員）於本公司根據證券條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司披露之本公司股份或相關股份中擁有權益或淡倉及須載入本公司根據證券條例第336條存置之登記冊之主要股東。

### 競爭業務

本公司的董事、監事或管理層股東及彼等各自之聯繫人士（定義見創業板上市規則）並無於與本集團業務有所競爭的業務中佔有權益。

## 股本結構

於二零一二年六月三十日，本公司有已發行股份的類別如下：

	股份數目
H股 (附註(a))	183,700,000
內資股 (附註(b))	2,500,000
外資股 (附註(c))	343,500,000
	<hr/>
	529,700,000
	<hr/> <hr/>

附註：

- (a) 其為本公司股本中以人民幣列值在境外上市的外資股，每股面值人民幣0.10元，全部均以人民幣以外的貨幣入賬列為繳足，並以港元在創業板上市買賣。
- (b) 其為本公司股本中以人民幣列值的普通股，每股面值人民幣0.10元，全部均以人民幣入賬列為繳足，並發行予發起人。
- (c) 其為本公司股本中以人民幣列值的普通股，每股面值人民幣0.10元，全部均以人民幣以外的貨幣入賬列為繳足，並發行予發起人。

雖然中國國務院證券委員會與中國經濟體制改革委員會於一九九四年八月二十七日所頒布的《到境外上市公司章程必備條款》界定了「內資股」、「外資股」及「境外上市外資股」的意義(本公司章程細則已採納該等定義)，然而，中國現行法律及法規並無清楚訂明外資股所附權利(外資股受限於若干轉移限制，而在若干監管機構(包括中國證券監督管理委員會和香港聯交所)發出所需批准後，可以成為H股)。然而，本公司之創立及外資股之存續並不違反中國的任何法律和法規。

目前並無適用法律和法規監管外資股所附權利，但本公司的中國法律顧問競天公誠律師事務所已向本公司表示，在制訂有關此方面的任何新法律或法規前，外資股持有人應當作擁有與內資股持有人相同的權利與義務(尤其是有權按適用於內資股持有人的方式，出席股東大會及類別股東大會並於會上投票，並有權收取召開該等大會的通告)，惟外資股持有人可享有下文所述的權利：

- (a) 以外幣收取本公司宣派的股息；
- (b) 本公司一旦清盤時，可以外幣收取及參與本公司作出的剩餘資產分派（如有）並將該等資產遷離中國（惟須受適用的外匯管制法規所規管）；
- (c) 內資股及外資股持有人之間的爭議，可由雙方協議以仲裁方式解決，及如未能達成協議的話，則爭議的任何一方將爭議交由有司法權的法院釐定。此等解決爭議的方法亦相對適用於外資股及境外上市外資股持有人之間的爭議；及
- (d) 待中國的有關監管機關及聯交所發出一切所需批准後，外資股可兌換為境外上市外資股，並自此以後附有境外上市外資股所附的相同權利與義務。

本公司的H股（「H股」）於二零零二年六月二十八日在創業板上市。

#### **企業管治常規守則的守則條文**

芮新生先生為本公司董事長兼總經理。由於芮先生非常熟悉本集團的業務及營運，本公司認為芮先生擔任本公司總經理一職是符合本公司最佳利益。除此之外，本公司於二零一二年六月三十日止六個月內，一直遵守創業板上市規則附錄十五所載之企業管治守則及企業管治報告（經修訂及於二零一二年四月一日起生效）及早前的企業管治常規守則的守則條文。

#### **董事進行證券交易之操守守則**

截至二零一二年六月三十日止六個月內，本公司經已採納不遜於創業板上市規則第5.46至5.67條所載的規定交易準則之董事進行證券交易之操守守則。本公司經向所有董事明確查詢後，並不知悉有不遵守規定交易準則及本身之董事進行證券交易之操守守則之情況。

## 審核委員會

本公司已於二零零二年六月成立審核委員會，並根據創業板上市規則的指引以書面訂明其權責範圍。審核委員會包括三位獨立非執行董事歐陽平凱院士，楊勝利院士及衛新女士。

審核委員會的主要職責，其中包括，審閱及監管本集團的財務申報程序及內部監控系統，審閱本集團的財務資料及檢討核數計劃，核數發現事項及本公司核數師的獨立性。

審核委員會已與管理層審閱本集團採納的會計原則及實務準則，並已就本集團的財務申報程序與董事進行討論，包括與董事審閱截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核中期業績。

承董事會命  
主席  
芮新生

中國，二零一二年八月八日

於本公佈日期，芮新生先生(主席)及潘春先生為執行董事，曾憲彪先生、虞小平先生、王建平先生及冷一欣女士為非執行董事、歐陽平凱院士、楊勝利院士及衛新女士為獨立非執行董事。

本公佈將由刊發之日起計最少一連七日，保留於創業板網站[www.hkgem.com](http://www.hkgem.com)「最新公司公告」網頁內及在本公司之網站[www.cmbec.com.hk](http://www.cmbec.com.hk)內登載。